

指さして使える言葉

医療編②

困ったときに 指さして 伝えよう!

日本語

- ① 寂しい
- ② 悲しい
- ③ イライラする
- ④ 落ち込んでいる
- ⑤ 日本語がうまく出てこない
- ⑥ いじめられている
- ⑦ 眠れない
- ⑧ 物事に集中できない
- ⑨ 生きる気持ちにならない
- ⑩ 働く気持ちにならない
- ⑪ ホームシック
- ⑫ 不安でたまらない
- ⑬ 災害にあったときのことを夢にみる
- ⑭ 家族や周りの人とのコミュニケーションがうまく出来ない
- ⑮ 相談できる人がいない
- ⑯ その他

English

英語

- ① lonely
- ② sad
- ③ get irritated
- ④ depressed
- ⑤ cannot speak Japanese well
- ⑥ being bullied
- ⑦ cannot sleep
- ⑧ cannot concentrate
- ⑨ don't feel like living
- ⑩ don't feel like working
- ⑪ homesick
- ⑫ too anxious
- ⑬ have dreams about the disaster
- ⑭ can't communicate well with family or others
- ⑮ have no one to go to for advice
- ⑯ other

Tagalog

タガログ語

- ① Nalulungkot (lonely)
- ② Nananangis (sad)
- ③ Naiinis
- ④ Nalulumbay
- ⑤ Hindi masyadong maipahayag sa wikang Hapon
- ⑥ Inaapi/niloloko
- ⑦ Hindi makatulog
- ⑧ Hindi maipako ang isip sa mga bagay
- ⑨ Walang ganang mabuhay
- ⑩ Walang ganang magtrabaho
- ⑪ Na-hohome-sick
- ⑫ Nababalisa
- ⑬ Napapanaginipan ang nangyaring kalamidad
- ⑭ Nahihirapang makipag-usap sa mga tao sa paligid o pamilya
- ⑮ Walang taong pwedeng hingan ng payo
- ⑯ Iba pa

韓国・朝鮮語

- ① 외롭다
- ② 슬프다
- ③ 초조하다
- ④ 우울하다
- ⑤ 일본말이 잘 안나온다
- ⑥ 이지메 당하고 있다
- ⑦ 잠을잘못잔다
- ⑧ 집중력이 떨어진다
- ⑨ 살고 싶은 생각이 없다
- ⑩ 일할 의욕이 없다
- ⑪ 홈시크
- ⑫ 불안하다
- ⑬ 재해를 당했던 때의 꿈을 본다
- ⑭ 가족이나 주위사람과 대화가 잘 안된다
- ⑮ 상담할 사람이 없다
- ⑯ 기타

やさしい日本語

- ① さみしい ② かなしい
- ③ イライラする
- ④ おちこんでいる
- ⑤ 日本語がでてこない
- ⑥ いじめられている
- ⑦ ねむれない
- ⑧ 物事に集中できない
- ⑨ 生きる気持ちにならない
- ⑩ 働く気持ちにならない
- ⑪ ホームシック
- ⑫ 不安でたまらない
- ⑬ 災害のことを夢にみる
- ⑭ 家族や周りの人とのコミュニケーションがうまくできない
- ⑮ 相談できる人がいない
- ⑯ そのほか

指さして使える言葉

医療編②

困ったときに 指さして 伝えよう!

日本語

- ① 寂しい
- ② 悲しい
- ③ イライラする
- ④ 落ち込んでいる
- ⑤ 日本語がうまく出てこない
- ⑥ いじめられている
- ⑦ 眠れない
- ⑧ 物事に集中できない
- ⑨ 生きる気持ちにならない
- ⑩ 働く気持ちにならない
- ⑪ ホームシック
- ⑫ 不安でたまらない
- ⑬ 災害にあったときのことを夢にみる
- ⑭ 家族や周りの人とのコミュニケーションがうまく出来ない
- ⑮ 相談できる人がいない
- ⑯ その他

やさしい日本語

- ① さみしい ② かなしい
- ③ イライラする
- ④ おちこんでいる
- ⑤ 日本語がでてこない
- ⑥ いじめられている
- ⑦ ねむれない
- ⑧ 物事に集中できない
- ⑨ 生きる 気持ちにならない
- ⑩ 働く 気持ちにならない
- ⑪ ホームシック
- ⑫ 不安で たまらない
- ⑬ 災害の ことを 夢にみる
- ⑭ 家族や 周りの 人とのコミュニ
ケーションが うまくできない
- ⑮ 相談 できる 人が いない
- ⑯ そのほか

Espanol

スペイン語

- ① Sentirse solo/a
- ② Estar triste
- ③ Estar nervioso/a
- ④ Estar deprimido/a
- ⑤ No sale bien el japonés
- ⑥ Ser maltratado/a
- ⑦ No poder dormir
- ⑧ No poder concentrarse
- ⑨ No tener ganas de vivir
- ⑩ No tener ganas de trabajar
- ⑪ Extrañar la patria
- ⑫ Sentir angustia
- ⑬ Soñar con lo vivido cuando se produjo la catástrofe natural
- ⑭ No poder comunicarse bien con la familia y otros
- ⑮ No tener nadie con quien consultar
- ⑯ Otros

中国語

- ① 寂寞
- ② 悲哀
- ③ 急躁情绪
- ④ 意志消沉
- ⑤ 日语说不出来
- ⑥ 被欺负
- ⑦ 睡不好
- ⑧ 集中不好
- ⑨ 不想活着
- ⑩ 不想做工作
- ⑪ 怀乡病
- ⑫ 惦念得不得了
- ⑬ 做梦遇到灾害的
- ⑭ 跟家人，周围的人沟通不好
- ⑮ 没有人征求意见的
- ⑯ 其他

Português

ポルトガル語

- ① sentir solitário, desolado
- ② sentir tristeza
- ③ ficar nervoso
- ④ sentir depressivo
- ⑤ não conseguir expressar direito em japonês
- ⑥ receber mau-trato
- ⑦ ter insônia
- ⑧ não conseguir se concentrar
- ⑨ não sentir vontade de viver
- ⑩ não sentir vontade de trabalhar
- ⑪ ter muitas saudades da terra natal a ponto de adoecer
- ⑫ sentir muita insegurança
- ⑬ ter sonhos de catástrofes naturais já experienciadas
- ⑭ não conseguir se comunicar direito com os familiares e pessoas próximas
- ⑮ não ter com quem desabafar
- ⑯ outros